BI-SEMANARIO
No. 1.011 - S. PAULO 18 DE AGOSTO DE 1934

NOTICIAS DO BRAZIL
Director-Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇÃO E ADMINISTRAÇÃO
RUA FAGUNDES, 16 - TEL. 7-4670

伯剌西爾時報

伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
發行所　聖市ファグンデス街一六　郵函
電話七—四六七〇
購讀料　壹ヶ月—參ミル　半ヶ年—拾六ミル　壹ヶ年—參拾ミル

北西線旅行

—第十二信—

南鳩生

サンタ・アメリカ植民地での講演會は、前以てリンス支社から發送しておいた依賴狀が着いてゐなかつたが爲、當日の午後二時頃から俄か觸出しの人集めであつたので、淸水日會長と、宮內青年會長と、中川先生とに非常なお骨折りをかけたのであるが、それでも其のお骨折りの結果が、同植民地代表的方々と青年諸君とで小學校大校舍が一杯となり、九時頃から始めて十二時近くまでの私の講演と質問應答とが聽者の滿足を買ひ、一旦散會して後の座談會には衞生教育の問題に熱意が溢れ、一時半頃に漸く了つて、お寢みなさいとお別れをしたのである。

農田氏と私は中川先生の宅に泊めて貰ひ、治太郎君と北原君とは校舍の中に伸々と脚をのばして一泊し、朝の八時に起きて中川夫人の心盡しより成るチキン・ライス・カレーを腹一杯頂戴し、九時過ぎ同地を發してリンス市への歸途に就いたのであるが、自動車中より眺めて、リンス市より四十キロも奧くの此の地帶まで、能くも此のやうに拓き盡したものだと感心せると共に、此處を第二の故鄕として安住し、青年と兒どうの教育に有らん限りの力を盡しつゝある奮鬪振りを見て、非常な力強さを覺へたのであつた。

六月廿一日の午前十一時、農田氏の熟練した操縱で何等の苦痛も感ぜず無事リンス市に着いた。今日も亦馴染のホテル・セントラルにて塵埃を拂ひ、一同と晝食を共にして午後には安田氏や小松原氏等の來訪を受け、リンスに於ける邦人社會の模樣を、それとなく聞くを得たのであるが、幾度當市に出入し異つた人々から種々な話を聽いて見ても、矢張りリンスの邦人社會には中心人物が缺け、事の有る時には合議の形で決めねばならぬやうではあるが、是れも一つの方法で、有志にして互讓の精神さへ持合はすなら結構事が纏まつていくのであるから、別に取越し苦勞の必要もあるまいと見た。

翌廿二日の午前には、たま〳〵リンス市のグラウンドにて催ほされた、我が少年野球聯合の仕合を觀た。其の詳細はリンス通信に依り盡されてあるから茲に之を省略するが、發育盛りの少年等が可愛らしい球を飛ばして觀者をワイワイ言はせ、觀る者遊ぶ者共に樂しみ合へるに、スポーツならでは見得ざるところのものであつた。

野球場を辭して後、豫定のプログラムを遂行すべくウニオン植民地の內山吉藏氏宅を訪ふたのであつた。氏の邸宅は珈琲園を以て圍繞され、樹木繁茂せる中に恰好よく住家が建てられ、どことなく落付きの有る奧ゆかしさを見せてゐた。今日は私の爲めに、長野、木村、渡邊の諸氏と共に小座談會を催ほし、私をして大いに學ばしむる處あらしめしは、感謝せざるを得なかつた。

其の中でも特に『移民制限の結果來年より新來同胞が三千以下に減ずるとせば、現在居るところのコロノを優遇し、步合方法で落着いて貰ふことを考へねばならない』と云ふ、實行性のある確信談は、私の最も喜ばしく感じた處のものであつて、此の方法を普く及ぼすなら、使ふ人、働く人共に利益するのみならず、衞生保健の上に、將た第二世教育の上に、どれだけ仕合せであるかを、深く思はせられたのであつた。

日露關係再び惡化

兩國離間を企てるソ聯の惡宣傳

我當局近く警告を發せん

最近、北鐵列車に妨害事件頻發し、六日菱刈駐滿大使からわが外務省宛に報道した報告に依れば、實に一週四件の多きに上り、これがために北滿鐵道に依る輸送は著しく阻害され、在滿日本當局もこれに對しては深甚な注意を拂ひ、滿洲國警察當局と聯絡をとつて調査を進めてゐたが、北鐵道の妨害事件の裏面には何等かの組織的策謀があり糸を操つてゐるものある如く、當局は最近特に緊張してこれ等の事件發生を警戒するに至つた然るに、ソ聯側はこれ等を殊更に曲げて、誇大な報道をなし、又は全然事實無根の虛報をなして、日ソ兩國關係を殊更に離間せんとする如き態度を示してゐる、ために日ソ兩國關係はこれ等の宣傳に依つて却つて惡化し、わが當局もこれを默視出來ず近く嚴重なる警告をソ聯側に發するものと見られてゐる

試みにソ聯側の通信を掲げるに最近のもの左の如くである

滿洲國警察當局はハバロフスク駐在のソヴイエット官憲十九名を強制逮捕した、右はコンムニスタが日本軍の現制に反對である旨に依るものであると見られてゐる

"北鐵妨害は日本の陰謀"と

【モスコー十六日】最近日支關係が再び順調を欠きつゝあるに從つて、支那側には再び排日的の聲が高まるに至つた、而して左の如き報道が一般に報ぜられてゐると前提し

東支鐵道（タス其他ソ聯側の通信は北滿鐵道とせず殊更に東支鐵道とす）の妨害事故の發生は實は日本側の術策である、而してその責任を故意に日本側がソ聯に轉嫁せんとする意企に依るものである

哈爾賓のロシア人間には次の如きこと噂傳へられてゐる即ち、日本官憲は自から兵匪を使嗾して暗々裡に東支鐵道事故を惹起さしめ、その責任をソ聯に問はんとして居るものであると

最近日本官憲は東支鐵道沿線に亘つて防禦地帶を設け、同地帶へは、兵匪の鐵道妨害を警備するソ聯の正規兵の入るのまで禁止してゐる

"鐵道沿線に日本戒嚴令を布く"と

【モスコー十六日】東部シベリアハバロフスクよりの公電に依れば滿洲國國境を通過する東支鐵道（前註）沿線一帶に亘つて日本軍は戒嚴令を布き、同鐵道の事故頻發の理由で軍事管理を開始するに至つた、而して又別報に依れば

事實無根

廣田外相打消す

【東京十六日】廣田外相はロシア官邊並びに通信社が盛んに報道してゐる北鐵妨害事件に關する報道に關し、其の事實無根なる旨を表明し、更に

北滿鐵道沿線に日本が戒嚴令を布くに至つたなどは全く事實にないことである、わが國は同鐵道の事故頻發に對し今後共これ等に對して充分の警戒を怠たらないつもりではあるが……

尙外務省談として

最近ソ滿國境に於ける日本の行動に關してソ聯側が盛んに虛報を發してゐるが、これに對しては近く警告を發する積りである

ソ聯領事館館員の逮捕は虛報

ソ聯タス辯解

【モスコー十六日】哈爾賓からの報道並に倫敦の一部新聞が報道するところによると—ポクランチナヤのソ聯領事館員が滿洲國の國位を損傷する如き陰謀計畫に加擔したかどで、滿洲國警察當局から逮捕拘留せられるに至つた—と報じてゐるが、これに關しソ聯タス通信は"今回滿洲國警察當局の手に逮捕されたソヴイエットロシア人はソ聯露西亞領事館には何等關係なきものである"と辯解し他報、哈爾賓一部官邊が計畫する陰謀のため、日本ソヴイエット兩國の關係は頗る惡化するに至つたと

嚴に警戒する旨

ソ聯側に通告

【モスコー十六日】モスコーよりの報道に依れば、日本軍情報部安達部員より左の如き通告に接した旨、北鐵ソ聯部長ジュリオ・ルテ氏より報告があつたと

北鐵の軍事輸送並びに鐵道輸送の安寧を保持するはわが國の義務にして今後は更に鐵道沿線地帶の巡邏を嚴にし兵匪の跳梁に對して備へるべく、事件に對しては適宜應急の處置を留保する

と

北米海軍建艦

愈々起工令降る

巡洋四、驅逐十四、潛水六

【華府十五日】北米海軍長官スワンソン氏は、巡洋艦四隻、く逐艦十四隻、潛水艦六隻、都合廿四隻の新艦建造命令を降し、直ちに起工することゝなつた

此の建艦起工命令は、過般北米議會が協贊した米海軍大建艦計劃の實現の口火を切るもので、消息通の語る處に依れば、北米合衆國の海軍力は倫敦條約の制限度に對して未だ巡洋艦に於いて一万七千百噸、く逐艦に於いては七万七千六百三十五噸、潛水艦に於いては、二万七千二百四十噸の擴張余率を有し、今回の建艦を手始めに倫敦條約の制限度まで建艦し、これが海軍力の擴實を計らんとするものである

尙右の建艦は各造船會社に入札せしめた處聯邦造船ドライドック會社は一萬噸級巡洋艦は、一三、八九九千弗と見積り一九三八年一月一日を期して受渡を完了する旨を申出、これに對してペンサコーラ灣港工業會社は同巡洋艦一二、六〇〇千弗と見積り三ヶ年で完成する旨を申出たが近く何れかに決定する模樣である

怪しい露人

廿名を逮捕す

【東京十五日】ソ滿國境北鐵線列車の妨害事件頻出し、これが黑幕に某方面の組織的策謀が聯繫して居るもの、如く、滿洲國警察當局ではこれに關して內偵を進めて居たが日本軍用列車襲擊を目論む兵匪並にポクラニチナヤの關東軍特務機關破壞の目的を有する秘密結社が北滿鐵道職員と聯絡をとつてゐるものの如きを偵知し、十五日突如廿餘名の露國北滿鐵道職員廿名を拉致しこれが陰謀中を逮捕した

北滿鐵道妨害事件

本年だけでも十五件

林陸相聲明

【東京十六日】林陸相は十六日北滿鐵道妨害に關し、本年一月以來殆んど無數に事件が頻出するのに鑑み、これが事實を闡明するため左記の聲明をなした

問題の北鐵妨害事件は本年一月以降重なるもので既に十五件に上る

其の內重要なるものとしては二月廿三日、ソ聯八騎兵が滿洲國々境內に入りフンシュン地方で事件を惹起した、三月には滿洲國內ミール地方フーチンに亦事件あり次いで四月にはポクランチナヤ附近に於いて十名のソ聯兵士が支那人並びに不逞鮮人のマンシスタ十八名と共謀して日ソ戰爭誘導の陰謀を企てつゝあつた事件が發覺した、更に六月十三日に於いてはソ聯飛行機六臺がミシャン地方に飛來したと

・時の問題・

歐洲の陰翳…

ソヴイエト聯邦

3

然るに、世は廻り持ちといふかコンクリートで固めたやうなこの外交政策が、やがて崩壞に向つて急行する廻り合せとなつた、原因の一つは、いふまでもなくヴエルサイユ條約の改訂、もしくは破棄に驀進するナチスの擡頭である

媾和條約の**改訂**は、ナチス以前にもドイツに於いて唱へられた主張であるけれども、それはナチス治下に於けるドイツほどに熾烈なものでなく、また實行的なものでなかつた、それがナチスの天下となるや、この事實はドイツ全國民がナチスの主張の背後になるといふことの證明として、受取らなければならないものだけに、ベルリンの一擧手、一投足は、これまでに見られなかつた迫力をフランスに與へることになつた、賠償問題の關する限り、今やヴエルサイユ條約は、改訂されたのに等しい、ラインランドの舊聯合國に强兵、また然り、しかして現在ならびに近き將來のドイツは軍備**平等**權の名に於いて、媾和條約中の軍事條項を改訂せんことに、熱心に從事してゐる、これはフランスとして、朝に一城を拔かれ、夕に一壘を屠らるゝもの、かくの如くして結局媾和條約は何處かにふつ飛んでしまひはすまいかと心配するのは、無理からぬことである

然るにヴエルサイユ條約を強行する筈の機關である國際聯盟は、如何なる狀態にあるかとみるに、これは貸家札を貼られかねまじき程度に寂寥たるもの。わが國が、これから脫退したのを始めとして、ドイツが同じく**脫退**し、ついでイタリアが、革命的變更を、その組織に加ふにあらざれば、といふ條件づきで、半ば脫退してゐる、かくて聯盟內において、對獨制裁の可能力をもつものは、フランス自身と、英國だけだといふ結果となり、その內、英國なるものは、かゝる事柄にかけては、全く鵜式であるから、いざといふ場合の聯盟としては、フランスは、要するに自分自身だけを、賴みにするより外に、方法はないといふ狀態にある。これでは、いかに聯盟を舁ぎ出して、ドイツを壓迫しやうとしても、その試みが一場の喜劇に終るべきこと、極めて明瞭である、フランスの懊惱はけだしこゝに始まる。聯盟賴むに足らず英國の腰はフラついてゐる。しかもドイツが全身こめて對佛**報復**に努力してゐるとすれば、これはうかつにはしてをれない。豫め備へねばならぬ、といふところから、自然に、また殘された唯一の道としてロシアを選んだ。これが通商條約なる形式をもつたフランスのロシアへの政治的外交工作である

歸朝の近衞文麿公

非公式意見書を配布

移民、海軍問題等々

八項目に亘る長文

【東京發】近衞貴院議長は、滯米中、米國朝野の諸名士と會見、諸問題につき隔意なき意見の交換を遂げたが、右の結果に基きて非公式意見書を作成し、之を岡田首相以下各閣僚其の他に配布したが、その**內容**は左の如きものである

一、移民問題
二、日米經濟問題
三、滿洲國問題
四、對支問題
五、海軍會議問題
六、太平洋平和機構、殊に日米單獨協定問題
七、日本の政治的動向
八、日ソ問題

の八項目に岐れ、頗る長文のものである、右のうち近衞公は、**海軍**問題につき、左の如く意見を述べてゐる

米國では海軍問題に關する我が要求に對し、何れも日本の平等權の要求を絕對的なる總トン數艦種別の平等の如く解し、この前提の下に、日本の現行比率撤廢の要求に反對してゐるが、之に關し日本の要求は、理論上の平等權の要求であつて、その自主權の下に、如何なる細目的**方針**を有するかは、未だ公表せられてゐない、と答ふるに、その理論上の平等權も自主權も結局は數年後絕對的平等權と同じ結果になるべしとなし、現行比率撤廢に對しては、五・五・五を認めんか、極東に於ける日本の地位は遙かに優勢となるであらうといひ、更に現在の比率を撤回せんか、四國條約その他防備問題につき訂正の必要が起るであらうとなしてゐる

なほ海軍問題につき最も注目すべき意見は、海軍會議を**決裂**に導くことなきやう、如何なる方針をもつて討議すべきかにつき腐心してゐる各方面の意見である彼等は比率問題を暫く度外視して、各國が必要とする製艦方針を示し合ひ、それを中心に討議することが、寧ろ得策であらうと論じてゐることである

この意見は、各國の要求する**必要**量は、その國の國防的必要並びに財政的要求より結局新たなる比率に落着すべしと見てゐるものと想像される

なほ近衞公は、太平洋平和機構の問題につき、極東平和の新基礎を樹立し、之を米國に明示するの必要を說いてゐる

ハイチ

共和國十九年振りに軍事管理を解かる

北米陸戰隊十五日撤退

【ポート・プリンシツペ十五日】西印度諸島內のハイチ共和國は一九一五年以來北米合衆國の管理統治下に於かれ、今日まで十九年の永きに亘つて北米陸戰隊が占據、軍事管理をなして來たが十五日、愈々右の軍事管理が解かれ、北米陸戰隊はアルゴン・アリツどの二運送船に夫々分乘し十五日ポートプリンシツペを出帆した

尙軍事管理の解除と共にシドニー總監以下十七名の財政官吏も歸米することゝなり財政上の管理も同時に解かれることゝなつた

これに依つてハイチ共和國は愈々十九年振りに自主權を完全に戻された譯で、當日はハイチ陸軍の祝賀大行進が行はれ、市民の盛大なる祝賀式が擧行されるなど非常な賑ひを呈した

ハイチ共和國が北米に依つて軍事管理を強制されるに至つたのはラテンアメリカ特有の政治的騷亂甚だしく、殊にハイチ共和國のそれは殆んど流血の連續史であつた

一九一五年十一月米國はこゝにハイチ共和國と保護條約を締結した、右の條約は廿年間有效で此の條約に基いてハイチ大統領は米國大統領の指名に依つて就任し、稅關長、財政顧問凡てが米國の管理下に於かれ、米陸戰隊が治安維持に當つて居たものである

國內情勢の不安に

墺・陸軍增兵を要求

【倫敦十四日】墺國政府は這般のナチスの暴動、ドルフス首相の橫死の事件後依然國內の情勢不穩を極めてゐるに鑑み、國內治安維持のため、最近英國政府宛に陸軍兵員の增加に關し要請した

此の報は倫敦官邊から直ちに巴里羅馬、其他南歐の小協約國の首府にも擴がりセンセーションを惹き起したがこれは關し英、佛、伊の政府筋は敢へて反對的の態度を示さず同情的意向を示して居るが諸"小協約國"の態度注目せられて居る

仄聞するに、墺國政府が英國政府に要求した新規陸軍擴張は從來二万二千人に制限されてゐたものを八千人增兵して一年三万人となさんと求むるものである

右の墺國政府の要求は目下英國外務省當局に於いて愼重に考究中であるが墺國の內政狀態から見て上述の要求は必要程度のものとし恐らく增兵は許可されるに至るであらうと見られてゐる

第六回汎北西線陸競大會詳報

燦爛たる八月の陽光の下に

展開されたスポーツ豪華版

千六百米繼走のラストヘビーで リンス軍に輝く榮冠

大會の收穫＝新記錄四點

前號本紙に於いて既報の如く待望の汎ノロ陸上競技大會は去る十二日午前九時四十分主催チームプロミツソンを先頭にリンス、カフエランジヤ、グワランタン、ペンナポリス、順に五チーム一大パレードをなしてカンポ・インテルナシヨナルに入場、瞬間場內より轟然と起る萬雷の拍手！觀衆戰ひを前にして白熱的昂奮の氣圍氣に浸る偶々旅行中の內山總領事は、原口バウルー領事事務代理及び古關書記生を同伴して來賓し開會式に臨みいと莊重な音吐を以て二百餘名の選手に訓辭あり、終つて審判長開會を宣告して競技開始ー時に十時十分

記錄左の如し

○トラック

▼百米　十一秒八　後藤（リ）　藤澤（カ）　鍋田（カ）

▼二百米　二十三秒四新記錄　藤澤（カ）　峯（リ）　木村（プ）

▼四百米　五十六秒　新記錄　峯（リ）　池田（リ）　山梨（プ）

▼八百米　二分十四秒八　磯部（リ）　甲斐（ペ）　佐竹（カ）

▼千五百米　四分三八・六　佐竹（カ）　河外（カ）　甲斐（ペ）

▼五千米　十九分五〇・八　鳥谷（ペ）　松本（グ）　小野（カ）

▼一萬米　三十九分四二・一　行德（リ）　杉崎（プ）　小野（カ）

▼四百米繼走　四九秒四　新記錄（リンス）（カフエランジア）（プロミツソン）

▼千六百米繼走　三分五九秒二（リンス）（カフエランジア）（プロミツソン）

○フイルド

▼走高トビ　一米六〇　有森（リ）　一米五五　中山（プ）　一米五〇　松本（グ）

▼走巾トビ　五米七四　南（リ）　同　山本（プ）　五米六七　鈴木（プ）

▼三段トビ　十二米二八　鈴木（プ）　十二米八　山本（プ）　十一米五七　木本（カ）

▼棒高トビ　三米一〇新記錄　後藤（リ）　二米八五　木下（リ）　同　村重（プ）

▼砲丸投　十米一五　平岡（カ）　九米九六　鍋田（ペ）　九米六八　塘內（プ）

▼圓盤投　三十米五〇　平岡（カ）　三十米〇五　芥川（プ）　二十九米四五　小笠原（カ）

▼槍投　四十三米五七　吾妻（カ）　四十米八八　野田（カ）　三十六米七七　成松（ペ）

○トラック得點

二六	リンス
二〇	カフエランジヤ
六	プロミツソン
六	ペンナポリス
二	グワランタン

○フイルド得點

一六、二五	プロミツソン
一三、二五	カフエランジヤ
九、二五	リンス

カフエランジヤ軍は二回の連勝を保持せんものと必死の奮戰物凄く午前中はカ軍一三、リ軍七の成績で旗色は斷然カ軍に明瞭なるものがあつたが、午後のトラックでリ軍今ぞ臥薪嘗膽の雪辱の秋とばかりカ軍に肉薄、得點數は相互相讓らずの平行線に達し最後の棒高トビと千六百米繼走が當日の勝負を決する關ヶ原戰となり、果然場內は一脈の殺氣味さへ帶びたるが如き緊張を呈し、千六百米繼走に於いてリ軍の新進峯、池田の力走物凄く流石のカ軍ノロ線の藤澤も敵せず一等をリ軍に讓るの苦杯を嘗めた

リ軍斯くしてカ軍を敗るや手に汗した觀衆總立となり興奮の坩堝ゝ裡にリ軍本年度のノロ線の榮冠を獲得した

閉會に臨み內山總領事の挨拶あり夜色立ちこめんとしてそぞろ寒さの襲ひ來んとする時この一日の力戰を讃へつつ散會した

因に當夜午後八時より青年會館に於いて各チームの代表會議開催され來る九月二十九日、三十日の兩日に亘り開催される全伯大會の派遣選手を左の如く選拔した

監督　木村　俐、マネージヤー八重樫彌平、主將　木村威穣外選手二十六名

聖州農務局農業奬勵

檢閲課の大倉庫

聖市アグアブランカに新設さる

期待される今後の貢獻

聖州農務局農業奬勵檢閲課では兼ねてより農產物、農產試驗物、種子精選所等の收容に頭を惱まして居たところであるが今般それを目的とする大倉庫が聖市アグア・ブランカ、グワイクル街三八〇番に新らしく設置された

先づ右物產の運搬を合理化する爲にサンパウロ・レールウエイにもソロカバナ鐵道へも支線を以て連絡してゐる

大倉庫の名稱は〃ブラジタル〃と稱しその規模は三七、二七三平方米の廣大なるもので六棟に分置されその中には倉庫、精選所の外該事務取扱所、更衣所、衞生部も設けられてゐる、倉庫內には優秀なる壓搾機が設置されてあり、その能力は一時間に、一米立方にして七百瓩迄の壓搾力を有し、その外四臺のアウト・クラベスが設置され、種子精選機が二臺、能力は一時間二百袋を可能とし、英國製〃サイクロン〃壓搾機は一時間五十一五十五梱を可能とし目下同機械が更に一臺輸入の筈である

特筆すべきは棉花の精選及等級別種子試驗は總て此の新設倉庫內にて行はれ、大倉庫新設費は三千八百三十六コントス四百十三釺、今後の聖州農界に貢獻するもの更に大なりと謂へやう

バイア州主催の第一回州際見本市

來る十二月より開催

聖州農務局アダベルト・ブエノ・ネツト局長より伯國農村協會宛の書翰に依れば、バイア州では本年四月廿日付のデクレート八、九一三條に則り來る十二月より第一回州際見本市を同州首府サン・サルヴアドルに於いて開催の豫定に付き聖州へも多數の出品方を請ふところあつたと

研究されつゝある

伯國牛肉輸出問題

頭數では世界第四位

過般來伯國農村協會に於いて「世界牛肉市場に於ける伯國のボシビリダデ」と題する下に伯國の牧畜に就いて關係大家が種々研究發表をなしてゐるが、之の伯國の牧畜業は伯國經濟界に於いて檢討されるべき數々のうちでも最も特異性と有望性とを多量に有してゐるものであるから玆に其の數字を擧げてみやう

大體伯國に於て生肉加工業が開始されたのは一九一四年にして最初歐洲に輸出したのも同年、試驗的なもので量は一、四一五瓩であつた、次年度には急增して八、五一四瓩併して此の年に於いて伯國の牛肉輸出界に確固たる基礎を構成したと謂はれるのである

冷凍肉を輸出し始めたのは一九一六年三三、六六〇噸にして斷然桁違ひの豪盛を呈し時あたかも歐洲大戰酣なる時であつたので糧食として牛肉の需要には夥しいものがあつた、當翌年はその好調に刺戟されて輸出は倍加したがその後一九二二年迄は一進一退の不振時代に呻吟した、一九二三年には果然好調に趣し七六、〇〇〇噸然し一九二六年には七、〇〇〇噸に減少した

一九三〇年からは愈々確實性を帶びた增加を來し三〇年の輸出量は斯業開始以來のレコードを作り一九三二年にはオツタワ會議協停の結果制限制の爲に輸出量は又も減少し始めた

斯く數字を列し來て觀ると伯國の牧畜業が如何に急激なる加速度を以つて發展してゐるかゞ明確に看取され、亦天惠的コンデシヨンと相挨つて今後愈々躍進期に入ることは我々の意を強することである

玆に世界に於ける主要牧畜國の牛頭數を揭げてみると伯國は第四位に位するが世界肉市場に於ける伯國のボシビリダーデが何處迄延びるか亦興味である

（單位千）

國別	牛頭數（約）
一、英領印度	一五〇、〇〇〇
二、露西亞	六五、〇〇〇
三、北米合衆國	五五、〇〇〇
四、伯國	四二、〇〇〇
五、アルゼンチン	三五、〇〇〇
六、オストラリア	一二、〇〇〇
七、南アフリカ	一一、〇〇〇
八、ウルグアイ	九、〇〇〇
九、カナダ	八、四〇〇
十、ヒランザア	四、〇〇〇

輸出好調で

伯棉〃ストック〃減少

聯邦棉花格付委員會の報告に依ると、サン・パウロ棉花のストックは去七月卅一日現在に於いて二二、六四八、四九七・四キログラムで、前月末に比して著減した

即ち前六月三十日現在ストックは聖州產棉、一七、九五一、九七九キロ、サントス港經由輸入八一、九九五キロ、鐵道に依るパラナ棉輸入二〇〇、八七八キロ計ストック三八、三九〇、八五一・四キログラムであつた

ストックの著減は七月中の棉花輸出が前月に引き續き好調を續け、七月中一二、二四二、三五四キロを輸出、內國消費約三、五〇〇、〇〇〇キロを算し計、一五、七四二、三五四キロに差引上記のストックを見るに至つた

尙右ストックの內譯は聖市一般倉庫、六一六、六一〇キロ、其他聖市又は奧地の私設倉庫、各紡績工場倉庫、繰棉所々持品等が二二、〇三一、八八七・四キロとなつてゐる

亞國國際家畜見本市

九月より開催

リオ九日の通信によれば來る九月より開催されるアルゼンチンの國際家畜見本市にゼツリオ大統領は伯國代表をフロレス・ダ・クーニヤ將軍に命じたと

サン・ジョン耕地便り

パ延長線カリア驛サン・ジョン耕地に於て棉作を去年から邦人に解放して、試驗的にやつて居るが、同耕地は英人經營の事とて、他耕地の如く、借地料を儲るだけで無く、品質改良の意から採取に隨分邦人棉作者にやかましかつたそうだが、聖市市場に於て三級品に認められた由で、棉作者も鼻高々である

バウルー市農產物相場

八月十七日…竹田兄弟商會扱

—アロイス—	
白米極上	47.000-48.000
〃　上	45.000-46.000
〃　並	36.000-42.000
メイオ・アロイス	23.000-25.000
糠	23.000-25.000
—フエイジヨン—	
ムラチンニヨ・グラーロ	18.000—
〃　エスクール	22.000—23.000
大豆	
—ミーリヨ—	
コムン	13.000—
—バタチンニヤ—	
アマレイラ	30.000—32.000
パラナ	23.000—25.000
セメンテ・アマレイラ	30.000—32.000
—セボーラ—	
リオグランデ一箱	47.000—48.000
—アーリヨ—	
アルゼンチーナ	———
實棉	………
珈琲　コツコ（四十瓩）	23.000—
マモナ51基	20.000—
アメンドウイン25基	9.000—

PASTAS PARA TODOS OS FINS
ESCOLARES
ADVOGADOS
VIAJANTES
COBRADORES
FARNEL
MESA
MOCHILA P. EXCURSÃO
MOCHILA P. ESCOLARES
Casa Casoy
R. JOSE BONIFACIO, 227
R. STA EPHIGENIA, 85 S. PAULO

伯國最大の
旅行運動用品商

革細工専門製造販賣店　カーザ・カゾ井

BAR e RESTAURANTE
GAMBRINUS

◈特等御料理定食◈
御一人前三$五〇〇
毎土曜日フエジョアーダ
料理支出しオーケストラの名曲に醉ひ作ら
聖市プラサダセー十二
ガンブリヌス・バー

電話　二一七八二〇

HAMBURGUEZA

はビール界の理想品
飲んでこそ知る輕い快感!!

家具製造に經驗ある
▲大工さん
數名至急入用に付き御希望の方は左記に御紹介なされ度し

家具商
カーザミカド本店
菅　讓一
聖市ルア・ドトル・アブランシエス四五

土地賣出

◆來たれ■■■■
絶好の萬作地!!!

◇總面積　壹千城
◇位置　ボンペイアより六キロメートル、サンターナ街道に沿ふてエスピゴン地帶
◇地主　ロドルフホ　ララカンポス氏
◇地質　マサツペ・プレツト
◇支拂方法　三ケ年及四ケ年
一時拂は特別の御相談に應ず
第一回拂込と同時に假登記證書を渡す

求めよボンペイアの良地を
三百城は既に賣却濟

總代理人　井手卯八
代理人　柳　勝藏
同　洞口万次郎
同　森　蒔雄

Hotel Estação
Est. Marilia
L. Paulista

マリリア驛前
澤尾旅館
澤尾啓二
【郵函一一二】【電話一八】

N. NAKAMURA
C. P. 203 Lins E.F, Noroeste S. Paulo

◇蒔かぬ種は生えぬ……
◇澤山蒔いて多量の收穫を得んとするには
印のプランタ機を御使用下さい
（定價金二十二釺レース　一丁に付送料實費申受候）
商業・組合・團體等にて多量御注文の場合は割引有ります
サンパウロ州ノロエステ線リンス驛郵函二〇三
中村仁太郎

Telephone, 6278 - 6306　Endereço Telegraphico "TOZAN"
CASA TOZAN
MIZUKAMI & CIA.
COMMISSARIOS
Praça Mauá, 25　SANTOS　Caixa Postal, 911

弊店取引方法は御照會次第御回報申上候
珈琲コミサリオ
カーザ東山
ミツカミ・イ・コンパニア
東山銀行部
伯貨定期預金
一ケ年六分

PEREIRA, PIRES & CIA.
RUA PAULA SOUZA NO. 26-28
Caixa Postal, 1386　Telefone 4-2600
S. PAULO

織物類卸賣專門
ヴオトランチン織物工場株式會社製品販賣所
ペレイラピレス商會
聖市パウラ・ソウザ街二六—二八番地
正直な相場と確實な商品は當商會の特色
日本人商家各位の訪問御試み觀迎
建築用生石灰販賣所

RUA PAULA SOUZA NO. 26-28
S. PAULO

◆一家の經濟は臺所から

一家和合の鍵は賢明な主婦の主腕にある。賢明な主婦は臺所の合理化を企圖され一家經濟の基礎を築かれます。日本人の臺所になくてならぬ銭釜とお櫃と杓子が揃つて着荷致しました。何れも高價品で而も實用向きである。入荷早々より好評注文殺倒の盛況でございます。低廉な値段でたつさめしてゐますから今すぐ御用命を願ひます。

	口徑	通稱	備考
鐵釜	六寸五分	一升炊	本磨き 名產地 三州產
	七寸	一升五合炊	
	七寸五分	二升炊	
	八寸	二升五合炊	
	八寸五分	三升炊	
	九寸	三升五合炊	
	九寸五分	四升炊	
お櫃	八寸五分	一升五合入	
	九寸五分	二升一合入	

しやくし—宮島型

日本品直輸入
中矢商店
【郵函二九九五番】

ノロ―ソロを斜に繋ぐ
新線敷設具體化
交通相、調査訓令を出す

【リオ十五日】マルチス・ドス・レイス聯邦交通相は、十五日附で聯邦鐵道監督局宛に訓令を發し、ノロエステ鐵道の一支線として、ボレピーよりソロカバナ線クワタを繋ぐ新鐵道敷設に關する具體的研究を開始する旨を命じた

これに依つて同監督局は直ちに其の準備に着手し、此の旨をノロエステ鐵道當局、聖州交通工務省に通じ、協同調査を開始することゝなつた、目下の處では起點をボレピーとするかレンソエスとするかの兩論があり、終点をクワターとするかサンタ・リマとするかについても議論あり、これ等は近く調査開始と共に具體的に決定を見る筈である

尚何れを起點終點とするとも、ノロエステ線とソロカバナ線とを斜めに繋ぐ線が敷設さるるに至ることは聖州開發に頗る利便を齎らすもので現在ノロエステ沿線、ソロカバナ沿線地帶は兩鐵道の敷設と共に開拓されたが兩線の挾む中間地帶は土地豐饒なるにも拘らず、交通路がないため全く見放されてゐたものであろ、從つて本鐵道の敷設は頗る待望されてゐたものである

見本市へ御目見へ
アマゾン珍魚

リオ十六日の通信によれば去る十二日より開催された國際見本市へアマゾンより珍生魚六十五箱到着しその種類は六十種に亘り總數一五〇〇〇尾最も多いのが〃ピラクル〃種で外に〃ピラニヤ〃類似種が觀物

ピラシカーバ試驗所の
苗及び種子第二次配付
來る九月十五日より

ピラシカーバ油性植物甘蔗試驗所からの發表に依れば、同試驗所ピラシカーバ本部に於いては來る十五日より次の如き値段を以て胡麻向日葵、マモナ、ツンゲ、甘蔗の種子又は苗の第二次配付を開始する事となつた

甘蔗苗―五噸以上の大量註文に對しては一噸四十釺の割

麻布サツコに荷造して一噸九十釺但し最少限度は百キロ

箱荷造にして一噸百二十釺但し最少限度二十五瓩

ツンゲ苗―竹籠荷造にして一本一釺、消毒種子一瓩三十釺

マモナ種子―如何なる種類でも一瓩一釺

向日葵種子―如何なる種類でも一キロ二釺

胡麻種子―如何なる種類でも一キロ二釺

綿肥種子―如何なる種類でも一キロ五百レース

右苗、種子御希望の御方は直接に同試驗所に申込まれるを可しとする、アドレスは

A Estação Experimental de Canna de assucar e Plantas Oleaginosas em Piracicaba Caixa Postal, 47.

元大統領
アルツール氏
十二日リオ着

【リオ十三日】元大統領アルツール・ベルナルデス氏は一九三二年七九革命以來葡國に亡命中であつたが去十二日「アルカンタラー」號でリオ港へ入港歸伯した、が、氏の歸伯を待つて居た市民の大群は船が入港するのを待ち切れずランチで港外にこれを迎へるに熱狂し、市民の群衆で非常な混亂を呈した

氏は直ちにミナスの故山に歸る筈であるが早くも政客の訪問相次ぎ非常な混亂を呈してゐる、又新聞記者のインタービユーに氏は頗る機嫌よく、獨裁政治を論じ政治に關する意見を述べた

△日本とブラジル（Brasil e Japão）邦人渡伯廿五周年紀念に際して、聖市デイアリオ・アツシアードが特別號を發刊した本書はこれを集錄して單行本としこれに美麗な新寫眞を加へて堂々三百三十八頁の美本としたものである

幼兒の戰慄！
野邊に遊ぶ子供に
突如、蜂軍の强襲
哀れ!!一名はつひに横死

世に悲慘なる災禍は幾多もあるが、己が愛兒の狂へる死の狀態を眼前にまざまざと見せつけられる親の胸中程悲慘なることはあるまい、その悲慘事が去月卅日ノロエステ線ノゲイラ驛の養蚕地に圖らずも突發して、いたいけな幼兒の命を奪つた哀話がある

◆

其日午前九時頃、養蚕家岩淺彌次郎長女久子（八才）さんが次女かず子（二才）を背負ひ次男信夫（六才）の手を曳き隣家の少女と連れだちて某家へ遊びに行かうと出かけたその途中、何れの方向よりか飛び來つた幾万とも知れぬ**蜜蜂**の數倍もある蜂の大群が「アツ！」と云ふまもなく此の四人の少女を密集包圍してしまつた、逸早く此の危機を知つた信夫と隣家の少女は逃れにげたが、幼兒を背負へる久子は思ふまゝにも走れず雲集したる蜂に全く包圍されて顏といはず手といはず目茶苦茶にさゝれてしまつた

◆

數分間、久子は悲鳴をあげつゝも我身を忘れてかず子に群る蜂を打ち拂つてゐたが耐らず遂にかず子を蜂群中に置きすてゝ救を求めに走つた

◆

急を知つてかけつけた岩淺兩親は意外の大群に仰天、愛兒の絶叫する悲鳴をたよりに密集した蜂群中に狂氣の如くに飛び込み漸くかず子を抱きかゝへた避難し得た時には、哀れにもかず子は數万蜜蜂に恰も人の形に造れる蜂の**巢の**如くさなり瀕死の狀態であつた、即刻その場から蜂をはたき落しつゝ藥局に走りて手當をうけたがかず子の刺傷ひどく依然重態に、看護の効もなく翌卅一日午前二時遂に死去した

母國觀光團を食ひものにした男
合田久市送局さる
詐欺、銃砲火器取締法違反で

所報、万世橋署に留置されて峻酷なる取調べをうけてゐた母國觀光團々長小樽市南濱町四の五、前科一犯合田久一（五二）は取調べ完了して詐欺及び銃砲火器取締法違反で一件書類と共に送局されたと

因に合田は一昨年小樽、函館兩市の物產を當ブラジルに賣込む委託を受け鰊その他價格四千五百圓を無償で交付され來伯したが、物產を賣盡して生活に困りて今春歸國したものだが、既報の如く會員から預つた一万七百五十圓をロスアンセルスに寄港上陸の時ギヤングに强奪されたと稱し猫ばゞを極め込んでゐた處會員から訴へられ萬世橋署に留置取調べられるに至つたものである

今田ドクトル
飛行機で麻州見物

一週に二回聖市からカンポ・グランデに飛行する定期飛行機を、下からばかり眺めるのが飛行機の價値でもないと去る日今田ドクトルはリンス飛行場から麻州カンポ・グランデへと時代にふさはしい飛行旅行をした土產は奥様に麻州特產の茶道具であつた、と

リンス
□麻雀大會□

リンス市に於いて、RCR倶樂部と名附けて、麻雀同好の二十數名を以て組織せられた同會の例會が本支社に於て去る四日夜八時より催された

出席者十五名で深更まで時の過ぐるを忘れて試合に熱中した

一等―所澤　二等―青柳　三等―黒石

聖市中央市場蔬菜相場

（單位釺）　コチア產業組合蔬菜部調

	十五日	十六日	十七日
トマテ（一級品）一箱	八、―一三	同	一〇、―一五
レポーリヨ四〇キロ	一〇―一五	同	一〇、―一四
卵（一等品）一打	一、五―二、	同	同
ポアリンニヨ一箱	一五―一八	同	一二、―一三
コーベフロール	一五―一八、	同	同
フエジヨン、メーザ	六〇〇―八〇〇	八〇〇―一、〇〇〇	同
胡瓜	二〇―二二	二〇―	二〇、―二五
茄子	一五―二〇	同	同
ピメントン	五―一〇	同	同
甘藷一袋（六〇キロ）	五、―八	同	同
馬鈴薯黄色（一級品）同	三五―	同	同
馬鈴薯黄色（二級品）同	二二―	同	同
馬鈴薯白色	……	……	……
人參	五〇〇―一、〇〇〇	同	同

沈默の狂女
身許わからず

去る十日暴動不審の廉で聖市警察署に引致された一邦人女子があるが、警員の訊問に對して一言も答へず訪れし邦人にも頑として口を緘して語らず、その他擧動よりして精神に異狀あるもの〻如く、その旨總領事館に警察署より通知があつたが、何分にも沈默を守り居ることゝて身許判明せず手を燒いてゐる

因に右女は年齡十七、八歲で素足で黒み勝ちの濃黄色の外套を着てゐるのみで、恐らく聖市或は近郊の者と思はるゝ點あり、心當りの者は總領事館へ至急申出である樣にと

梅辨處女會

ソロ線サ・アナスタシオ驛梅辨植民地の處女青年會は逐日發展して會員既に卅餘名、第一第三日曜日には一同小學校に會して、やがて來るべき結婚―主婦の準備教育をうけて大いに氣を擧げてゐる

期成箱開箱在金者
並寄附者

一、開箱在金送金者　イ、伯貨參拾九釺ミル貳百レース也（第十號）アラ拓宮坂國人扱　ロ、參拾六ミル五百レース也（第八四號）パラグアスー市松倉好剛　一、寄附者　イ、伯貨貳拾ミルレース也　レヂストロ植民地藤井儀市　ロ、伯貨貳百ミルレース也セルケーラセザール日本人會一同　計伯貨貳百九拾五ミル七百レース也　醵金額累計六拾六コントス壹百貳拾五ミル參百レース也　別ニ亞貨壹ペソ八拾センターボ也

昭和九年八月十三日

聖市日本病院
建設期成同盟會

賣買

◇銃器◇蓄音機◇時計◇銀◇刀劍◇鐵製道具◇タペツテ◇寫眞機―其他各種の器具賣買の御需めに應じます

CASA RODOLPHO
Largo S. Ephigenia 15
Tel. 4-2472

處女林開拓

二アルケーレス以上のロツテの賃貸します

場所はソロカーバの近く

御照會は左記へ

Z. Abreu R. S. Bento 36
4° andar sala 14

小間物・雜貨も直接遠通から

YENDO & CIA.
C. P. 2878 S. PAULO
Rua Conselheiro Furtado, 8

以下前金・送料先拂値段
大量の注文には特別便宜あり

【遠藤商店通信販賣部】

◇御注文には
目下アパレ方面から〆延長線に目良秀吉君が出張してゐます、宜しく願上ます

石鹸	デエツシ及レパル	一打	13.000
	エウカロル	同	14.500
	ロヤル及コロニヤ	同	5.500
	サボン・コツコ	同	1.5 -5.000
	理髮用粉末石鹸	小・大	7.—14.000
練齒磨	セツシー	同	25.000
	コルゲテ	同	28.500
	ラバツテ	同	12.000
白粉	レデイ	同	8.--30.000
	ヲスミケシン	同	4.000
香水	Persyl　小中大	同	4-8-26.000
頰紅	（ハケ付）	同	6.000
クリーム	（美顔用）日本製	同	70.000
ポマード	（頭髮用）ペルシル	同罐入	7,000
	同　エルバ	同　同	11.500
	同　ソーボ・ブダ	同瓶入	9.000
頭髮油	大小	同	15.—9.000
口紅		同	8.000
懷中鏡		同	2-5-10.000
靴下	男用木綿（中）	同	9—10—11.000
	人絹	同	22—25.000
	特上	同	35.000
	婦人用木綿（中）	同	9.5-14-16.000
	人絹		30.000
	特上（本絹）	同	100.000
	少年用（各番號）（中）	同	7.500
	同　（長靴下）（中）	同	13.000
	赤坊用（毛）	同	10.000
靴下吊	木綿	同	12.000
	人絹	同	21-27.000
	ゴム（婦人用）	同	64.000
ズボン吊	大人用	同	37.000
	子供用	同	16.000
腕吊り	（カミザの）	同	4.5—8.000
ピジヤマ		一着	15-20.000
浴衣		同	14-19.000
ワイシヤツ	上	半打	120.000
	並	同	80.000
下着シヤツ	子供用	一打	16.500
	大人用	同	22.000
	運動シヤツ	同	21.000
タオル（中）一打		同	12-15.000
（上）一打		同	20-27.000
レンソ	白及 estampado	同	4-7-10.000
	模樣入（listado）	同	8-12-15.000
	人絹	同	12-15-20.000
	婦人用色付	10枚	8-10-15.000
	首卷用木綿	同	10-15.000
	人絹	同	55.000

帽子	中折　並一ケ		10-15-20.000
	赤坊帽子（人絹及毛）	一打	
	ナイトキアツプ	同	10.000
	鳥打帽（並）大人用毛布製	一打	30.000
	子供用	同　同	25.000
	似皮製		22-26.000
ネクタイ	（並）	半打	17-25.000
	（上）	同	30.000-40.000
毛布	巾狹	一枚	6-15-20.000
	巾廣	同	8-20-30.000
勞働服	上下	半打	80-100.000
レース（Renda）	1箱（10ヶ入）		7.500
ゴム紐（丸型及扁平型）太さにより			1.5-4.000
靴墨（黒・赤）大		同	5.000
靴刷毛		一打	22.000
衣服刷毛	上	同	30.000
齒ブラシ		同	10-15.000
カフスボタン（punho）		同	4-9.000
カラボタン	前	同	3.500
	後	同	4.000
フツク		同	22.000
ボタン	カミザ用磁製	十二打	1.500
	骨型	同	2.000
	貝製	同	4.5-6.000
	カルサ用　各色	同	3.000
	洋服用	3グロザ入	10.000
	モーラ（mola）		3.000
	婦人服用　各種		
櫛	男用	一打	7-8-9.000
	婦人用	同	11-13.000
	同　すき櫛	同	11.000
	同　飾櫛	同	6-9-11.000
髮止めピン（ゴム製）		同	2-3.000
	（鐵製）	一グロザ	2 7000
	Ramona	一打	2-4.000
	Passador		3-4-7.000
	Broche		7-12 00
首環（眞珠色及ガラス製）			13-17.000
エスケーロ	同上金具・石　各種		
布切鋏	ナシオナル	一切	25-35.000
ミシン針	一包（足踏用）	同	1.500
	（手廻用）	同	1.300
手縫針	各大さ雜一箱　180本入	一打	3.000
指ハメ	dedal	同	3.000
メートル尺（卷尺）		同	13.000
安全ピン（Alfinete gancho）		同	2 200

A' CIDADE DE FLORENÇA

A. G. DELL'ARINGA
R. 15 DE NOVEMBRO, 3　FONE: 2-5994
S. PAULO

洋服調製

（寸法仕立・既製品）背廣・ダブル各々新流行型高級裁縫品
―生地は羊毛ラシヤ―

大特價〔一三〇$―一四〇$―一五〇$―一六〇$
一七〇$―一八〇$―一九〇$

洋品雜貨商

確實な當店販賣品は萬一御買上後御氣に召さざる等の場合はいつでも責任をもつて御取換へ致します

ア・シダーデ・デ・フロレンサ

綠茶　紅茶

CHA
RIBEIRA
PRETO

本年の新しい番茶ができました

◇半斤入一ミル六百

販賣店御希望の方は下記へ御申込下さい

CHA RIBEIRA
RUA 15 DE NOVEMBRO, 3-A

御禮廣告

拜啓皆々樣益々御清榮之段奉賀候小生事御地在住中は一方ならぬ御世話樣に相成有難く御禮申上候就而今回プルデンテへ轉居仕り候間今後共倍舊の御交誼賜はり度御願申上候先は乍略儀紙上を以つて御禮に代へ申し候

昭和九年八月十五日
プルデンテ驛郵函一一〇
沖野勇

インデイアナ驛
平和植民地日本人會殿
同　青年會殿

社告

弊社員横澤環を目下御地方を巡回して居りますから宜敷御願ひ申します

ドウラデンセ
アララクアラ
方面各位

伯剌西爾時報社

確實なる調劑と安い藥店は

日本藥店

で……リンス市本通り高はし商店と柏木金物店の間です

藥劑師　高橋　英藏

夫倉之助儀豫て病氣の處養生相叶ず八月十二日永眠致し翌日自宅よりフレギヂーヤ・ド・オ共同墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸賢に謹告仕候

追而葬送の際は遠路態々御會葬を辱ふし且つ過分の御香奠を賜り誠に有難く厚く御禮申上候實は一々拜趨御禮可申上筈の處甚だ乍略儀以紙上御禮申上候

昭和九年八月十四日
聖市フレギザーア・ド・オ

妻　梶山とし子
長男　基一郎
五女　壽枝子
女婿　米山伊勢吉
妻　タカ
孫　一同

友人總代
山崎芳藏
都村靜雄
座喜味盛章
田港朝龜
草間次郎
濱尾市衛
中島勘太夫
大元銀藏
古田土沖
矢吹兼雄
玉置直次郎
（順序不同）

七男正明儀病氣の處藥石効無く去る六日午後一時自宅に於て終に死去仕候翌日教會にて告別式を行ひ當イタジユビー墓地に埋葬仕候間此段生前辱知諸彦に謹告仕り候

追而葬儀の際は遠路態々御會葬被下且つ亦多大なる御香奠を賜り御厚志の段奉深謝候乍略儀以紙上御禮申上候

昭和九年八月八日
アラヽクアラ線
イタジユビー町

父　角田和市
母　セイ
代父 Antonio Sotolani
José Tessari
長男　角田茂美
二男　重男
三男　富彦
四男　歲丸
五男　政敏
六男　重人
親族　新原敏一
角田一次
同　政雄
同　義夫
梶山　等
川口由太郎

友人
大海豐吉
萱森彌之次
栗栖久起
新城辰市
中川嘉三郎
金崎德人
向井靜喜
三島彦一
石井平十郎
木村範次
木村助藏
田龍竹次郎
渡邊末吉
竹本勇
風間佐保三
同　賢之助
沖多茂呂
新城金人
藤岡島一
同　柳作
天野三吉
石井金次
有田輿市
大類堪作
山根吾市
大西森市
角尾整一
パルメイラ小學校生徒一同
イタジユビ・グルッポ三年生一同
外人一同
以上

投稿歡迎

◇紙上匿名御隨意ですが原稿には住所氏名御明記を乞ふ

エンリツケ・パウロ・パイアーナ氏著 "O Japão que eu vi" を讀みて

=下=

N・Y生

私が"O Japão que eu vi"を讀んで得た印象の内に特に述べて見たいと思うものが二つある、一つは著者の觀察が如何にも鋭敏で、而かも纎細なものであると云うことである、此の點は著書を讀んで行く内に隨所で印象付けられた

例へば著書の一部にこう云う記述が試みられて居る、それは著者が東京復興後の市立小學校を參觀したことに關するもので

霞ケ關の日本外務省内の外務大臣室はブラジルの三四流官廳のそれよりもまだ貧弱なものであつた、その室に見出される机、椅子其他調度類も至つて粗末なものであつたが、市立小學校は眞にパラシオである、イタマラテイの豪華な大臣室に比して何とブラジルの小學校の粗末なことよ……

と誌してゐる、大臣室が貧弱で、小學校が施設が良かつたと云うこと位ひは一寸觀たものには誰れにも解ることで特別に觀察眼が鋭いとは云ひ得ないかも知れないが、それを逆な對照をもつて來て説明してゐる處に著者が日本を正解したと云ふ餘韻が豊らかにただよつてゐる

實際震災後の東京市が最も苦心を拂つたものゝ一つは小學校の構築である、第二國民の養成所たる小學校に人知れず拂はれた細心の苦心を著者パウロ氏はよく看取して居る、これは單なる一例に過ぎないが、こうした觀察眼の活動が針の穴の樣な小さな處に働いて澎湃としてとりとめもない(一見して)日本人の國民性をキャッチしてゐる

これ等は前述した、流行的日本記事とは同日の論ではなく、そうしたもの丶及びもつかぬものである

第二の印象は著者が近代的日本を研究せんとする態度である

從來外國人が日本を記述するのに大概はミステリオの對照としてなすかさもなければ、皮相的な觀光文に過ぎなかつた、だから日本に關する限り、習俗の奇異な樣を細々と書き立てたり、齒の浮くやうな美言麗辭で風光を讃へたりしたものは數多く刊行されてゐるが、眞に近代日本の動向を研究的に觀察したものは殆んどなかつた

最近日本商品があらゆる防遏的の障壁を乗り超へて各國の市場に進出し、凡そ世界の各國の類似の商品はく逐され勝ちな狀態にある、こうした狀態に對して各國は日本を評するに何と云つたか、過般ジユネーヴで開かれた國際勞働會議で各國が口を揃へて云つたことは"日本はソシアル・ダンピングをなしてゐる"と云ふ一言であつた

日本商品が海外に進出するのは決して社會的ダンピングをなしてゐるのではない、これについて茲で贅言を費やす迄もなく、そうした觀察は近代日本を研究する態度に欠けてゐる故に生ずる誤解である

今日、吾々日本人は火事場の避難者の如く緊張してゐる、平常荷物一つ出せない者が今日は三つ重ねの單笥を擔ぎ出す程馬力をかけてゐる、それに新式の機械力、工程の合理化等等並々ならぬ苦心の結晶が今日の日本品進出の原因をなして居る、こうした點は現在全く諸外國に理解されてゐない、彼等は日本を觀賞するが研究しないからである、然るに"私の見た日本"の著者は此點邦人の希望を遺憾なく充たしてゐる、社會問題に關して政治問題に關して、特に最近日本の新動向の噴火口をなした五・一五事件に關してよく詳細な筆致を以つて盡してゐる

私は日本に關する多くの著書の内"O Japão que eu vi"に以上の新機軸を見だして近頃會心のものと信じ、この本に多くの期待を託してゐる (完)

「第二世教育に就て」の筆者に贈る

カンボリンボ 松波源治

本紙一千七號に掲載の「第二世教育に就きて」を讀む

通讀して遺憾と云ふより、憤りを感ぜしめるまでに第二世を罵つてゐられるのでペンを執る氣になつた

僕は教師でないが、素質に於ては決して第二世が內地兒童に劣るとは思はない、磨けば光る玉だと信じてゐる、唯光らぬのは磨き方が間違つてゐたり、足らないのだと信ずる、殊に今此の論文を讀んで一層そうだと思はせられた

即ち此の論文を讀むと、此の教師は磨き方を全然間違へてゐる、正宗の銘刀を鑢で磨くやうなヘマをやつて刀そのもの丶惡いやうに罵つてゐる、もつと直接的に云ふと自分の教授法が間違つてゐるのに兒童を罵つてゐる、例をあげて見よう

「儉約」を教へるに、米澤藩士上杉鷹山を教材に選んでゐる、此の教師少しどうかしてゐる、お說のやうに第二世が惡いなら、尚更兒童の生活にピツタリとした教材を選ばなければならぬ、これでは兒童が倦くのも無理はない

殊に修身教授で「讀書三回」とは凡そ意味のないものである、修身とは純生活教科である事を御存じであるのかどうか？ 修身科とは生活を發展せしめる教科である、從つて修身教科は、特に兒童生活に即せねばならぬ、兒童自身の生活態度に基いて、生活を觀、考へることなしでは、兒童生活に即したとは云へぬ、君はあゝした完成道德の見地から道德を強ひて學ばせようとする事が修身であるかのやうに考へてゐるらしいが、生活に觸れない道德は、決して修身科でない、時代をはなれ、所を異にした一特權階級大名生活を此處の第二世に、外部から無理に眺めさせ、その中から自己の生活を見出せ、感得せよ、と要求して、これでブラジル第二世に對する修身とはあきれてものも言へぬ、なげかはしいとは第二世の素質に冠される言葉でなくして先づこうした修身教授のわからぬ教師に冠すべきである

教育の對者は常に兒童であることは、醫師の對者が患者であるに等しい、患者によつて處方箋が違ふように、兒童によつて教材を選へればならぬ

「殊に筆答なし得ないが故に授業を中止して歸宅せしめた」とは何事であるか

此の筆答はおそらく道德的規範を君が要求したのであらう、其事自修身教授上より觀て誤りであるのみならず、筆答が出來ないから駄目と決する事は、修身教授と道德意識と混同したものであり、筆答そのものの性質をあまりに知らなさすぎる

殊に『兒童を歸宅せしめて父兄に聞かしめた』とは正氣の沙汰であるか、凡そ意味のない亂暴にすぎない

「一粁は幾米か、一竏は幾立等を記憶せしむべく表にして教室内に又兒童の帳面に記入させ置くも記憶力の鈍いのに悲しみます」と書いてゐられるが、此教師は算術を記憶するものと考へてゐる、單なる數字の記憶を強いるのでは日本の兒どうだつて此處の第一世だつてすぐに忘れるのは當然である、大體君は算術教授の何物たるかを考へたことがあるか？ 算術は記憶でない、小學校の算術は事實を數量方面から解決する事なのだ、事實を解決するには單に數字を用ひただけでは足りない、必ず手業によつて、即ち作業によつて事實を解決せねばならぬ、其間に生活に必須なる數量に關する知識を習得するものこそ算術教授なのだ、殊にかゝる米度量衡に關する教材は自分の身長とか、辨當の重さとか、學校生活から教材を仰ぎ、之を數量的方面から解決し、其事實を表に作ると云ふ風に作業に訴へれば決して覺へるものでない、のみならずこうしてこそ教育としての算術教授と云へるのである、而るに表を記憶せぬからとて、低能呼ばはりしたり悲んだりするのは大根の種を播いて胡瓜がならぬ、種が惡いと罵るに似た滑稽である

實らぬ胡瓜がわるいか、播いた本人が惡いか考へて見るがよい、繰り返し伯國生れの兒どうはと書いてゐられるが、伯國生れだから覺えぬのぢやない、方法がなつてゐないのである

「伯國生れの二世は字體を完全に書き得ず、又國語もボルカリアで云々」と君は書いてゐる

第一世で、而も三十歲を越した教師よでしてゐる君自身が完全に字體が書けると思つてゐるのか？

「敬語を使用せぬ、方言があるからボルカリアだ」と

方言は君自身にもある、敬語を第二世が使用せぬのは葡語を學ぶからだ、原因を調査して同情してこそ教師である、此處の邦人小學校に於ける日本國語教授のむしろ第二義的なことを以つて第二世を攻めたてる前に、八年もかかつて教育して尚自分の生徒を罵られればならぬ自分の教化力の貧弱さと、愛の缺乏を反省するがよい

「五六年にもなつて假名が書けぬ」と

自校の兒どうを見て、自己の責任を考へず、直に、第二世は五十音も書けぬと結論することが妥當な結論かどうか？ 君は度々第二世の上に、なげかはしいとか、悲しいとか書いてゐる、然し父兄側から云はしむれば君の云ふやうな第二世の出來たのは先天的であるか後天的であるか考へてもらひたい

吾々は斷じて後天的であると決定的言葉を使用するに躊躇しない、先天的でないとすれば、こうした結果に誰がしたか？ 半分は親であらう、だが其半分は君等のやうな教授法は無論教科の目的すらわからぬ教師がよつてなしたと敢へて云ひたい

探偵小說『金髮魔』及『萬利里亞の旅懷』は紙面の都合に依り本號休載致します

慢性諸病を根治する針灸マツサージ電氣療法殊に神經病婦人病等

リンス市九月七日街五〇

川原物理療院

（下矢鐵工所の前）

カユミあるデキモノには

◆**ピシノール軟膏**

Rua X 42 Mercado
Municipal Tel. 3-1438
Rio de Janeiro

蔬菜果物 委托販賣

多少に不拘誠實親切に取扱ひます

リオ・デ・ジヤネイロ市
メルカード・ムニシパール
ルアX 四二番

販賣人 岩元秀雄

モヂダスクルーゼス取扱人
モヂ公園前 西山商店

近代科學の生める藝術的寵兒

寫眞——光畫藝術——民衆藝術

萬象の映像を方寸の間に留め之が定着と再現とを可能ならしむる技法は當に科學的の奇績として驚嘆すべきのみならずまた吾人の生活に新しき美を開眼するものに外ならず

今まさに續々と機械裝置の改良と撮影技術の進歩とが相つぎ未だ知られざる應用、藝術、美の領野を拓くこと涯なし

◎愛好家諸氏に告ぐ

常に當地斯界の尖端を行き余蘊なき迄のアマチュア諸氏への奉仕ぶりを發揮しつゝある弊寫眞機店「フォトチカ」を訪れ給へ

又最も完備せる弊店技術部を應用せられよ

引伸に―復製に―オイル印畫にクレイヨン技法に着色に――

最新型カメラ及び諸機具各種新材料のカタログ希望の諸氏には無代頒布す

申込まるべし

猶郵券にて一鈃御送付の御方には新版カタログ菊半截版アートペーパ一八十六ページの美術印刷物一本及びカメラ界のニュースとも云はる可き新型カメラのパンフレット數種を呈上仕るべし（小林）

O MELHOR SERVICO DE CAMARA ESCURA
CASA FOTOPTICA
ARTIGOS
AGFA, KODAK, ZEISS
RUA SAO BENTO, 45
REVELACOES, COPIAS, AMPLIACOES

サンパウロ市サンベント街四五【郵函一〇三〇】

カーザ・ホトチカ

FAZENDA RAMOS
Est. Pres. Bernardes—Est. Sto. Anastacio
L. SOROCABANA

借地農募集

地主＝ルイス・ラモス・エ・シルバ
場所＝{サント・アナスタシオ驛 プレシデンテ・ベルナルデス驛}より五百米より二キロ迄の近距離
土地＝芋、棉其の他雜作に好適
特色＝年中忙しいが作物が金を產む
教育＝日本人小學校あり心配無用

ソロカバナ線サント・アナスタシオ驛郵函九三
支配人 織田春義
事務所 山口商店內

FUNDADA EM 1883
Casa Allemã

御得意樣

お早く御越し下さいませ
ほんの短期間であります!!!

◆恒例の

割引大賣出し

聖市 カーザ アレマン

店內に溢る丶數多種の特價品の數々は店員と共に皆樣の御高覽を一重に御待ち申してゐます

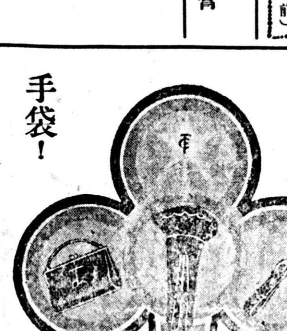
再度得難き格安な御買物の好機を御逸しなく……

御忘れものなき樣御買上げ下さいまし

SCHAEDLICH, OBERT & CIA. RUA DIREITA, 16-18

手袋！
手提ゲ!!
バンド!!

皆樣直接下記で御買上げ下さい
有名な大"CELESTE"工場特製品を



販賣所 {Rua da Liberdade, 134
Rua Direita. 28 (Casa Mousseline)

カーザ フエロンの
割引大賣出し
を御試し下さい

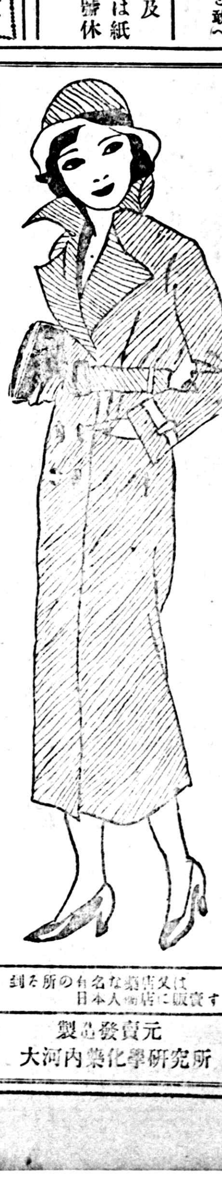
Casa Ferrão
TE USARDES SEREIS FELIZ

なんとこの優秀な高級品を此の廉價……

絹物……羽二重……手袋……毛織物
手提げ類……バンド等々

確實な商品のみ專門に販賣してゐます
RUA LIBERO BADARÓ 55

皮膚病藥 ビシノール



水蟲・田蟲・いんきん・ひぜん―其の他種々なカユミを持つ皮膚病には今すぐビシノールをおつけなさい。ビシノールは最も新しい治療劑にしてどんなこじれた皮膚病も一二回の使用に依て速かに治療します。しかもチユーブ入りなれば旅も使用は輕便です

到る所の有名な藥店又は日本人商店に販賣す

製品發賣元
大河內藥化學研究所